



COMUNE DI
SAN MARTINO IN BADIA

Provincia di Bolzano

GEMEINDE
ST. MARTIN IN THURN

Provinz Bozen

COMUN DE
SAN MARTIN DE TOR

Provincia de Balsan

**Deliberazione della Giunta
Comunale**

**del 09.10.2026
n. 221**

OGGETTO:

Messa in sicurezza strada Ju - Al Plan tramite realizzazione di parete tipo krainer - conferimento incarico a ditta Verginer Bau srl & C. sas

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, vennero per oggi convocati nella solita sala delle adunanze, i componenti di questa Giunta comunale:

Presenti sono i signori:

**Beschluss des
Gemeindeausschusses**

**vom 09.10.2026
Nr. 221**

GEGENSTAND:

Sicherstellung Straße Ju-Al Plan mittels Errichtung von Krainerwand - Beauftragung Fa. Verginer Bau GmbH & C. KG

Nach Erfüllung der im geltenden Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol enthaltenen Formvorschriften wurden für heute im üblichen Sitzungssaal die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen:

Anwesend sind die Herren:

**Deliberaziun dla Junta de
Comun**

**di 09.10.2026
nr. 221**

CONTEGNÜ

Metöda en segurëza dla strada Ju - Al Plan tres la realisaziun de parëi dla sort krainer - conferimënt inciaria a ditta Verginer Bau srl & C. sas

Dô l'ademplimënt dles formalités scrites dant dal Codesc di ënc locai dla Regiun Autonoma Trentin-Südtirol, él gnü cherdé ite, tl solit salf dles sentades i componënc de chësta Junta comunala:

Presënc é i Signurs:

	(1)	(2)	(3)	(4)
Dr. Giorgio Costabiei – Sindaco/Bürgermeister/Ombolt				
Geom. Felix Graffonara – Vicesindaco/Vizebürgermeister/Vizeombolt				
Dr. Ing. Gustavo Mischi – Assessore/Gemeindereferent/Assessor				
Armin Forer – Assessore/Gemeindereferent/Assessor				
Sara Clara – Assessore/Gemeindereferent/Assessor				

Assiste la Segretaria comunale, signora

Den Beistand leistet
Gemeindesekretärin, Frau

die Al assistëia la secreterin de Comun,
signura

Dr. Roberta Comploj

Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente per la legalità dell'adunanza, il Signor

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt Herr

Dô avëi constaté che le numer di antergnüs é dé por la legalité dl'indonada, suratol le Signur

Dr. Giorgio Costabiei

ne assume la presidenza e sottopone al Giunta comunale la trattazione dell'oggetto suddetto.

den Vorsitz und unterbreitet dem Gemeindeausschuss die Behandlung des obgenannten Gegenstandes.

la presidënza y sotmët ala Junta de comun la trataziun dl argomënt suradit.

(1) assente giustificato / entschuldigt abwesend / assënt iustifiché

(2) assente ingiustificato / unentschuldigt abwesend / assënt iniustifiché

(3) assente nella trattazione e votazione del presente oggetto / abwesend bei Behandlung u. Abstimmung dieses Gegenstandes / assënt pro chësta deliberaziun

(4) prende parte in modalità remota / nimmt mittels Fernzugang teil / tol pert tres azes estern

PARERI ART. 185 / 187 L.R. DEL 03.05.2018 N. 2	GUTACHTEN ART. 185 / 187 R.G. VOM 03.05.2018 NR. 2	ARAC ART. 185 / 187 L.R. DI 03.05.2018, NR. 2
<i>Parere tecnico-amministrativo con l'impronta digitale</i>	<i>Fachliches Gutachten mit dem elektronischen Fingerabdruck</i>	<i>Arat technich-aministratif cun la merscia a dëit digitala</i>
<i>NW8DMOdSxPjjodybKHE5wWDC75PizlsUBuolXjWbjCc=</i>		
<i>Parere contabile con l'impronta digitale</i>	<i>Buchhalterisches Gutachten mit dem elektronischen Fingerabdruck</i>	<i>Arat contabl cun la merscia a dëit digitala</i>
<i>+S0zHxiwhQ4xgUilnDI-AWglcbATGs3jVBxe975m/1CA=</i>		

LA GIUNTA COMUNALE	DER GEMEINDEAUSSCHUSS	LA JUNTA DE COMUN
Constatato che in seguito a temporali nel tratto della strada Ju – Al Plan si è verificato uno smottamento che deve essere sistemato per garantire la sicurezza della viabilità sulla strada; Rilevato che detta strada viene utilizzata dagli abitanti dell'abitato Ju come deviazione in caso di chiusura della strada Picolin – Ju per qualsiasi motivo; Interpellata la ditta Verginer Bau srl & C. sas, la quale si è dichiarata disposta ad eseguire i lavori di messa in sicurezza tramite la realizzazione di un muro tipo krainer su un tratto di ca. 15 mt; Vista la relativa offerta della ditta Verginer Bau srl & C. sas di data 21.07.2026, assunta a protocollo al numero 9615 in data 23.07.2026, dell'importo complessivo di euro 12.891,60 + iva 22%; Constatato che il Comune di San Martino in Badia ha chiesto alla ditta Verginer Bau srl & C. sas di presentare l'offerta tramite il portale telematico dell'agenzia provinciale Visto che la ditta Verginer Bau srl & C. sas è in possesso dei requisiti previsti; Vista la L.P. n. 16 del 17.12.2015 ed in particolare l'art. 26, comma 1, lettera a) che prevede la possibilità di un incarico diretto per importi inferiori ad € 150.000,00; Essendo dell'opinione di appaltare i lavori alla ditta Verginer Bau srl & C. sas; Visti, il d.lgs. n. 36/2023, il DPR 207/2010,	Festgestellt, dass nach dem Unwetter im Teilstück der Straße Ju – Al Plan sich eine Mure gelöst hat, welche repariert werden muss, um die Verkehrssicherheit auf der Straße zu gewährleisten; Festgestellt, dass diese Straße von den Bewohnern des Weilers Ju als Umleitung genutzt wird, falls die Straße Picolin – Ju aus irgendeinem Grund gesperrt ist; Nach Anhörung der Firma Verginer Bau srl & C. KG, welche sich bereit erklärt hat die Arbeiten zur Sicherstellung mittels der Realisierung einer Krainerwand auf einem Teilstück von ungefähr 15 Metern auszuführen; Nach Einsicht in das entsprechende Angebot der Firma Verginer Bau GmbH & C. KG vom 21.07., aufgenommen in das Protokoll unter der Nummer 9615 mit dem Datum vom 23.07.2026 über den Gesamtbetrag von Euro 12.891,60 + MwSt. 22%; Festgestellt, dass die Gemeinde St. Martin in Thurn die Firma Verginer Bau srl & C. KG ersucht hat, das Angebot über das elektronische Portal der Landesagentur einzureichen; Gesehen, dass die Firma Verginer Bau srl & C. KG im Besitze der vorgesehenen Voraussetzungen ist; Nach Einsichtnahme in das L.G. Nr. 16 vom 17.12.2015 und insbesondere in den Art. 26, Absatz 1, Buchstabe a), laut welchem der Direktauftrag für Beträge unter € 150.000,00 möglich ist; In der Auffassung, die Ausführung der Arbeiten an die Firma Verginer Bau srl & C. sas zu vergeben; Nach Einsichtnahme, in das GVD Nr. 36/2023, in das DPR 207/2010,	Constaté che por gauja de temporai sön le toch dla strada Ju – Al Plan éle gnü jö na smöia che mëss gní sistemada por garantí la segurëza dla viabilité sön strada; Constaté che chësta strada vëgn adorada dai abitanc da Ju sciöche deviazium tl caje de slüta dla strada Picolin – Ju por val gauja; Do avëi damané la dita Verginer Bau srl & C. Sas, che s'á detlaré a öna da realisé i laurs de metüda en segurëza tres la realiazium de en mür sort krainer sön en toch de zirca 15 metri; Odü la oferta revardënta dla dita Verginer Bau srl & C. sas di 21.07.2026, tuta sö tl protocol al numer 9615 cun la data di 23.07.2026 por en import indöt de euro 12.891,60 + cva 22%;; Constaté che le Comun de San Martin de Tor á damané ala dita Verginer Bau srl & C. sas de presenté la oferta sön le portal telematic dla agenzia provinciala; Odü che la dita Verginer Bau srl & C. sas á les condiziuns preodüdes; Odü la L.P. n. 16 di 17.12.2015 y plü avisa l'art. 26, coma 1, lëtra a) che prevëiga la poscibilité de na inciaria diretta por somes sot le limo de € 150.000,00; Dla minunga de apalté i laurs ala dita Verginer Bau srl & C. sas; Odüs, le d.lgs. nr. 36/2023, le DPR 207/2010,

Visto il bilancio di previsione 2026-2028;

Visti i sopraindicati pareri espressi ai sensi dell'art. 185 e dell'art. 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2;

Visto il codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino – Alto Adige, lo statuto e i regolamenti comunali;

A votazione per alzata di mano con 5 voti favorevoli, 0 voti contrari e 0 astensioni su 5 presenti

Nach Einsichtnahme in den Haushaltsvoranschlag 2026-2028;

Nach Einsichtnahme in die oben angeführten Gutachten im Sinne des Art. 185 und Art. 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2;

Nach Einsichtnahme in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Region Trentino – Südtirol, in das Gemeindestatut und in die Gemeindeverordnungen;

Durch Abstimmung mit Handerhebung bei 5 Ja-Stimmen, 0 Nein-Stimmen und 0 Enthaltungen auf 5 Anwesende

Odü le bilanz de previjiun 2026-2028;

Odü i arac aladô dl art. 185 y dl art. 187 dl Codesc di ênc locai dla Regiun Autonoma Trentin-Südtirol, aprovê cun L.R. di 03.05.2018, nr. 2;

Odü le Codesc di ênc locai dla Regiun Trentin/Südtirol, le statut de Comun y i regolamênc comunai;

Cun 5 usc consenziêntes, 0 usc contrares y 0 astenjiuns sôn 5 presênc dades jô alzan sô la man

DELIBERA

BESCHLIESST

DELIBRËIEL

1. di incaricare la ditta Verginer Bau srl & C. sas con sede a 39030 San Martino in Badia, Picolin – Str. Gran Ega 13, p.iva 00849440219 con l'esecuzione di lavori di messa in sicurezza della strada Ju-Al Plan tramite la realizzazione di parete tipo krainer per l'importo di euro 12.891,60 + iva 22%, complessivamente euro 15.727,75, in accettazione della offerta di data 21.07.2026;
2. di imputare la relativa spesa al bilancio di previsione 2026, come segue:

1. die Firma Verginer Bau GmbH & C. KG mit Sitz in 39030 St.Martin in Thurn, Picolin – Str. Gran Ega 13 – Mwst. Nr. 00849440219 mit der Durchführung von Straßeninstandhaltungsarbeiten auf der Straße Ju – Al Plan mittels der Realisierung einer Krainerwand für einen Betrag von Euro 12.891,60 + MwSt. 22% insgesamt Euro 15.727,75 in Annahme des Angebotes vom 21.07.2026 zu beauftragen;
2. die entsprechende Ausgabe im Haushaltsvoranschlag 2026, wie folgt anzulasten:

1. de inciariê la firma Verginer Bau srl & C. sas cun sênta a 39030 San Martin de Tor – Str. Gran Ega 13, p.iva 00849440219 cun l'esecuziun de laurs de metôda en segurêza dla strada Ju – Al Plan tres la realizaziun de en mûr sort krainer por en import de euro 12.891,60 + cva 22%, indôt euro 15.727,75, en aze-taziun dla oferta di 21.07.2026;
2. de impegnê la spêisa revardênta tl bilanz de previjiun 2026, sciôche dessot:

	Cap. Kap./cap.	anno Jahr/ann	Importo Betrag/import	Finanziamento – Finanzie- rung - Finanziamënt
Viabilità – acquisto, costruzione e manutenzione immobili Verkehr – Kauf, Bau und Instandhaltung von Immobilien Viabilité – cumpra, costruziun y manutenziun imobils	10052.02.010900014	2026	15.727,75	Avanzo amministrazione – parte disponibile

3. di dare atto che la stessa diverrà esecutiva dopo il decimo giorno dall'inizio della sua pubblicazione ai sensi dell'art. 183, comma 3, del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2.

3. zur Kenntnis zu nehmen, dass der gegenständliche Beschluss im Sinne des Art. 183, Absatz 3, des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2, nach dem zehnten Tag ab Veröffentlichungsbeginn vollstreckbar wird.

3. de tignî cunt che chêsta deliberaziun gnará varênta dô diesc dis dal scomenciamënt de sîa publicaziun aladô dl art. 183, coma 3, dl Codesc di ênc locai dla Regiun Autonoma Trentin-Südtirol, aprovê cun L.R. di 03.05.2018, nr. 2.

Avverso la presente deliberazione, durante il periodo di pubblicazione, ogni cittadino può presentare opposizione alla Giunta comunale.

Gegen diesen Beschluss kann jeder Bürger während des Zeitraumes der Veröffentlichung Einspruch beim Gemeindevausschuss.

Cuntra chësta delibera po vigni zitadin tratan le tēmp de publicaziun presenté oposiziun ala Junta de Comun.

Entro 60 giorni dall'esecutività della deliberazione può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa di Bolzano.

Innerhalb von 60 Tagen, nachdem dieser Beschluss rechtskräftig geworden ist, kann beim Regionalen Verwaltungsgerechtshof in Bozen Rekurs eingebracht werden.

Anter 60 dis dala esecutivité de chësta delibraziun pol gní presenté recurs al Tribunal de Iustizia Aministrativa de Balsan.

Letto, confermato e sottoscritto

Gelesen, Genehmigt und gefertigt

Lit, confermé y sotescrit

Il Presidente - Der Vorsitzende
Le Président

Dr. Giorgio Costabiei

La segretaria - Die Sekretärin
La secreterin

Dr. Roberta Comploj

documento firmato tramite firma digitale - digital signiertes Dokument – documënt firmé digitalmënter